

## REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 136/2014

2014/EES/54/17

frá 11. febrúar 2014

**um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB, reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 692/2008 að því er varðar losun frá léttum farþega- og atvinnuökutækjum (Euro 5 og Euro 6) og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 582/2011 að því er varðar losun frá þungum ökutækjum (Euro VI) (\*)**

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS  
HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2007/46/EB frá 5. september 2007 um ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki (rammatilskipun)<sup>(1)</sup>, einkum 2. mgr. 39. gr.,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 715/2007 frá 20. júní 2007 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja með tilliti til losunar frá léttum farþega- og atvinnuökutækjum (Euro 5 og Euro 6) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja <sup>(2)</sup>, einkum 3. mgr. 5. gr.,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 595/2009 frá 18. júní 2009 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja og hreyfla með tilliti til losunar frá þungum ökutækjum (Euro VI) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 715/2007 og tilskipun 2007/46/EB og um niðurfellingu á tilskipunum 80/1269/EBE, 2005/55/EB og 2005/78/EB, einkum 4. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 715/2007 og reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 692/2008 frá 18. júlí 2008 um framkvæmd og breytingu reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 715/2007 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja með tilliti til losunar frá léttum farþega- og atvinnuökutækjum (Euro 5 og Euro 6) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja<sup>(3)</sup> er mælt fyrir um sameiginlegar tækniröfur fyrir gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og varahlutum að því er varðar losun og um reglur um samræmi ökutækja í notkun, endingu mengunarvarnarbúnaðar, innbyggð greiningarkerfi (OBD), mælingu á eldsneytiseyðslu og aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja.
- 2) Í tilskipun 2007/46/EB frá 5. september 2007 er komið á ramma um viðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og

(\*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtuð. ESB L 43, 13.2.2014, bls. 12. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 119/2014 frá 27. júní 2014 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, bíður birtingar.

<sup>(1)</sup> Stjtuð. EB L 263, 9. 10. 2007, bls. 1.

<sup>(2)</sup> Stjtuð. EB L 171, 29. 6. 2007, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtuð. ESB L 199, 28.7.2008, bls. 1.

eftirvögnum þeirra og á kerfum, íhlutum og aðskildum tæknieiningum sem ætlaðar eru í slík ökutæki. Þar er sett fram snið gerðarviðurkenningarskjala og tilgreindur grundvöllur fyrir því að gera grein fyrir eiginleikum hreyfla, þ.m.t. gildi hreyfilafis og kennistærðum í tengslum við afl.

- 3) Númer EB-gerðarviðurkenningar sem veitt er samkvæmt reglugerð (EB) nr. 692/2008 felur í sér bókstafi (Euro 5 og Euro 6), sem gefa til kynna viðmiðunarmörk fyrir losun og kröfur um innbyggt greiningarkerfi í samræmi við viðurkenninguna sem var veitt. Hvert þrep sem tilgreint er með bókstaf inniheldur lögboðna dagsetningu framkvæmdar að því er varðar vottun nýrra gerða ökutækja og að því er varðar öll ný ökutæki sem og síðustu dagsetningu skráningar.
- 4) Framleiðendur ökutækja geta óskað eftir gerðarviðurkenningu ökutækja þar sem gerðar eru strangari kröfur áður en þessar kröfur verða lögboðnar. Ný þrep í Euro 6 gera kleift að votta ökutæki með lægri losunarmörk áður en þau losunarmörk taka gildi.
- 5) Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 595/2009, frá 18. júní 2009 um gerðarviðurkenningu vélknúinna ökutækja og hreyfla með tilliti til losunar frá þungum ökutækjum (Euro VI) og um aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald ökutækja og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 715/2007 og tilskipun 2007/46/EB<sup>(4)</sup>, felldi tilskipun ráðsins 80/1269/EBE frá 16. desember 1980 um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi vélarafli vélknúinna ökutækja<sup>(5)</sup> úr gildi frá og með 31. desember 2013. Því er nauðsynlegt að færa ákvæði tilskipunar 80/1269/EBE yfir í reglugerð (EB) nr. 715/2007.
- 6) Í reglugerð (EB) nr. 692/2008 og reglugerð (ESB) nr. 582/2011 er tilgreint viðmiðunareldsneyti sem framleiðendur ökutækja ættu að nota við framkvæmd losunarprófana í samræmi við reglugerð (EB) nr. 715/2007 og reglugerð (EB) nr. 595/2009. Einkenni viðmiðunareldsneytis endurspeglar einkenni eldsneytis sem oftast er notað á markaði á þeim tíma sem reglugerð (EB) nr. 692/2008 var samþykkt. Vegna aukinnar notkunar á lífildsneyti á markaði á síðustu árum ætti þó að aðlaga forskriftir viðmiðunareldsneytis þannig að þær séu í samræmi við eldsneytið sem nú er í boði og verður í boði í fyrirsjáanlegri framtíð á markaði innan Sambandsins.

<sup>(4)</sup> Stjtuð. ESB L 188, 18.7.2009, bls. 1.

<sup>(5)</sup> Stjtuð. ESB L 375, 31.12.1980, bls. 46.

- 7) Samræma þarf viðmiðunareldsneyti í reglugerð (EB) nr. 692/2008 og reglugerð (ESB) nr. 582/2011 til að samræma málsmeðferðarreglur fyrir létt og þung ökutæki og draga þannig úr kostnaði í tengslum við gerðarviðurkenningu.
- 8) Því ber að breyta tilskipun 2007/46/EB, reglugerð (EB) nr. 692/2008 og reglugerð (ESB) nr. 582/2011 til samræmis við það.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit tækninefndarinnar um vélknúin ökutæki.

#### SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

##### 1. gr.

#### Breytingar á tilskipun 2007/46/EB

Ákvæðum I., III., IV., IX. og XI. viðauka við tilskipun 2007/46/EB er hér með breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.

##### 2. gr.

#### Breytingar á reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 692/2008

Reglugerð (EB) nr. 692/2008 er breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi 37., 38., 39. og 40. liður bætist við í 2. gr.:

„37. „nettóafli“: aflið sem fæst á prófunarbekk við enda sveifaráss eða því sem samsvarar honum á samsvarandi snúningshraða hreyfils eða vélar með aukabúnaðinum, prófað í samræmi við XX. viðauka (Mælingar nettóhreyfilafils, nettóafils og hámarksafils rafafllrásar á 30 mínútum) og er ákvarðað við viðmiðunarskilyrði í andrúmslofti,

38. „hámarksnettóafli“: hámarksgildi nettóafils sem mælt er við fullt hreyfilálág,

39. „hámarksafli á 30 mínútum“: hámarksnettóafli rafafllrásar á jafnstraumspennu eins og sett er fram í málsgrein 5.3.2 í reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 85<sup>(6)</sup>,

40. „kaldræsing“: hitastig kælivökva hreyfils (eða sambærilegt hitastig) við ræsingu hreyfils er lægra en eða jafnt og 35 °C og minna en eða samsvarandi 7 K yfir umhverfishita (ef hann liggur fyrir) við ræsingu hreyfils.“

- 2) Í stað 1. mgr. 3. gr. komi eftirfarandi:

„1. Til að fá EB-gerðarviðurkenningu að því er varðar losun og upplýsingar um viðgerðir og viðhald, skal framleiðandinn sýna fram á að ökutæki séu í samræmi við prófunaraðferðirnar sem tilgreindar eru í III. til VIII., X. til XII., XIV., XVI. og XX. viðauka við þessa reglugerð. Framleiðandinn skal einnig tryggja samræmi við forskriftir fyrir viðmiðunareldsneyti sem settar eru fram í IX. viðauka við þessa reglugerð.“

- 3) Í stað 1. mgr. 6. gr. komi eftirfarandi:

„1. Ef allar viðeigandi kröfur eru uppfylltar skal viðurkenningaryfirvaldið veita EB-gerðarviðurkenningu og gerðarviðurkenningarnúmer í samræmi við númerakerfið sem sett er fram í VII. viðauka við tilskipun 2007/46/EB.

Með fyrirvara um ákvæði VII. viðauka við tilskipun 2007/46/EB skal 3. þáttur í gerðarviðurkenningarnúmerinu settur saman í samræmi við 6. viðbæti I. viðauka við þessa reglugerð.

Viðurkenningaryfirvaldi er óheimilt að úthluta annarri gerð ökutækis sama númeri.

Fyrir ökutæki með gerðarviðurkenningu í samræmi við Euro 5 losunarmörk sem gefin eru upp í töflu 1 í I. viðauka við reglugerð (EB) 715/2007, skulu viðeigandi kröfur teljast uppfylltar ef öll eftirfarandi skilyrði eru uppfyllt:

- a) kröfunum í 13. gr. er fullnægt,

- b) ökutækið er viðurkennt samkvæmt reglugerð efnahagsnefndar sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 83, röð breytinga nr. 06, nr. 101, röð breytinga nr. 01 og, ef um er að ræða ökutæki með þjoppukveikju, nr. 24, III. hluti, röð breytinga nr. 03.

Í því tilviki sem um getur í fjórðu undirgrein skal 14. gr. einnig gilda.“

- 4) Ákvæðum I., III., IV., IX., XI. og XII. viðauka er breytt til samræmis við II. viðauka við þessa reglugerð.

- 5) Nýr XX. viðauki bætist við og texti hans kemur fram í III. viðauka við þessa reglugerð.

##### 3. gr.

#### Breytingar á reglugerð (ESB) nr. 582/2011

Ákvæðum VIII. og IX. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011 er breytt í samræmi við IV. viðauka við þessa reglugerð.

##### 4. gr.

#### Umbreytingarákvæði

1. Frá og með 1. janúar 2015 skulu framleiðendur leggja fram samræmisvottorð sem eru í samræmi við þessa reglugerð.

2. Til að ákvæði XX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008 séu uppfyllt skulu vottorð sem gefin voru út fyrir gildistöku þessarar reglugerðar og veitt voru vegna þess að kröfur í tilskipun 80/1269/EBE og/eða reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 85 voru uppfylltar, vera í gildi til 31. ágúst 2018.

3. Ákvæði IV. viðauka við þessa reglugerð gilda frá og með þeim dagsetningum sem settar eru fram í röð C í töflu 1 í 9. viðbæti við I. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011.

<sup>(6)</sup> Stjórið. ESB L 326, 24.11.2006, bls. 55.

5. gr.

**Gildistaka**

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 11. febrúar 2014.

*Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,  
forseti.*

José Manuel BARROSO

---

## I. VIÐAUKI

## Breytingar á tilskipun 2007/46/EB

Ákvæðum I., III., IV., IX. og XI viðauka við tilskipun 2007/46/EB er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi liðir 3.3.1.1.1 og 3.3.1.1.2 bætist við:

„3.3.1.1.1. Hámarksnettóafli <sup>(a)</sup> ..... kW

(uppgefið gildi framleiðanda)

3.3.1.1.2. Hámarksafli á 30 mínútum <sup>(a)</sup> ..... kW

(uppgefið gildi framleiðanda)“;

b) í skýringum komi eftirfarandi í stað skýringarinnar <sup>(a)</sup>:

„<sup>(a)</sup> Ákvarðað í samræmi við kröfur reglugerðar (EB) nr. 715/2007 eða reglugerðar (EB) nr. 595/2009, eftir því sem við á.“

2) Í I. hluta A í III. viðauka bætist eftirfarandi liðir 3.3.1.1.1 og 3.3.1.1.2 við:

„3.3.1.1.1. Hámarksnettóafli <sup>(a)</sup> ..... kW

(uppgefið gildi framleiðanda)

3.3.1.1.2. Hámarksafli á 30 mínútum <sup>(a)</sup> ..... kW

(uppgefið gildi framleiðanda)“;

3) Ákvæðum IV. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum I. hluta er breytt sem hér segir:

i. Liður 40 í töflunni falli brott.

ii. Skýring 7 falli brott,

b) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á 1. viðbæti við I. hluta:

i. Í töflu 1 komi eftirfarandi í stað liðar 2:

„2	Losun léttra ökutækja (Euro 5 og 6)/aðgangur að upplýsingum	Reglugerð (EB) nr. 715/2007		A
			a) Innbyggt greiningarkerfi (OBD)	Ökutækið skal búið innbyggðu greiningarkerfi sem uppfyllir kröfurnar í 1. og 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 692/2008 (innbyggða greiningarkerfið skal hannað þannig að það skrái að lágmarki bilun hreyfistjórnunarkerfis).  Skilflötur innbyggða greiningarkerfisins skal geta átt samskipti við algeng greiningartæki.
			b) Samræmi ökutækja í notkun	á ekki við
			c) Aðgangur að upplýsingum	Það nægir að framleiðandinn veiti greiðan og skjótan aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald.

			d) Aflmæling	<p>(Þegar framleiðandi ökutækis notar hreyfla frá öðrum framleiðanda).</p> <p>Gögn úr prófunarþekki frá framleiðanda hreyfilsins eru samþykkt að því tilskildu að hreyfilstýringarkerfi hreyfilsins sé eins (þ.e. með a.m.k. sömu rafstýrieiningu (ECU)).</p> <p>Gera má prófun á hreyfilafslafköstum á aflmælissamstæðu. Taka skal tillit til afltaps í gírskiptingunni.“</p>
--	--	--	--------------	--

ii. Liður 40 í töflu 1 falli brott.

iii. Í töflu 1. komi eftirfarandi í stað liðar 41A:

„41A	Losun þungra ökutækja (Euro VI)/aðgangur að upplýsingum	Reglugerð (EB) nr. 595/2009		A
			Aflmæling	<p>Að undanskildum þeim kröfum sem tengjast innbyggðum greiningarkerfum og aðgangi að upplýsingum.</p> <p>(Þegar framleiðandi ökutækis notar hreyfla frá öðrum framleiðanda).</p> <p>Gögn úr prófunarþekki frá framleiðanda hreyfilsins eru samþykkt að því tilskildu að hreyfilstýringarkerfi hreyfilsins sé eins (þ.e. með a.m.k. sömu rafstýrieiningu (ECU)).</p> <p>Gera má prófun á hreyfilafslafköstum á aflmælissamstæðu. Taka skal tillit til afltaps í gírskiptingunni.“</p>

iv. Í töflu 2 komi eftirfarandi í stað liðar 2:

„2	Losun léttra ökutækja (Euro 5 og 6)/aðgangur að upplýsingum	Reglugerð (EB) nr. 715/2007		A
			a) Innbyggt greiningarkerfi (OBD)	<p>Ökutækið skal búið innbyggðu greiningarkerfi sem uppfyllir kröfurnar í 1. og 2. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 692/2008 (innbyggða greiningarkerfið skal hannað þannig að það skrái að lágmarki bilun hreyfilstjórnunarkerfis).</p> <p>Skilflötur innbyggða greiningarkerfisins skal geta átt samskipti við algeng greiningartæki.</p>
			b) Samræmi ökutækja í notkun	á ekki við

			c) Aðgangur að upplýsingum	Það nægir að framleiðandinn veiti greiðan og skjótan aðgang að upplýsingum um viðgerðir og viðhald.
			d) Afmæling	<p>(Þegar framleiðandi ökutækis notar hreyfla frá öðrum framleiðanda).</p> <p>Gögn úr prófunarbekk frá framleiðanda hreyfilsins eru samþykkt að því tilskildu að hreyflistýringarkerfi hreyfilsins sé eins (þ.e. með a.m.k. sömu rafstýringu (ECU)).</p> <p>Gera má prófun á hreyfilafslafköstum á aflmælissamstæðu. Taka skal tillit til afltaps í gírskiptingunni.“</p>

v. Liður 40 í töflu 2 falli brott.

vi. Í töflu 2. komi eftirfarandi í stað liðar 41A:

„41A	Losun þungra ökutækja (Euro VI)/aðgangur að upplýsingum	Reglugerð (EB) nr. 595/2009		A
			Aflmæling	<p>(Þegar framleiðandi ökutækis notar hreyfla frá öðrum framleiðanda).</p> <p>Gögn úr prófunarbekk frá framleiðanda hreyfilsins eru samþykkt að því tilskildu að hreyflistýringarkerfi hreyfilsins sé eins (þ.e. með a.m.k. sömu rafstýringu (ECU)).</p> <p>Gera má prófun á hreyfilafslafköstum á aflmælissamstæðu. Taka skal tillit til afltaps í gírskiptingunni.“</p>

c) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á 2. viðbæti við I. hluta:

i. Í stað liðar 2a í I. hluta 4. liðar töflunnar komi eftirfarandi:

„2a.	Reglugerð (EB) nr. 715/2007 (Losun léttra ökutækja (Euro 5 og 6)/aðgangur að upplýsingum)	Losun gegnum útblástursrör	a)	Gera skal prófun I í samræmi við III. viðauka við tilskipun 692/2008 með spillistuðlunum sem um getur í lið 1.4 í VII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008. Nota skal mörkin sem eru tilgreind í töflu I og töflu II í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 715/2007.
------	--	----------------------------	----	--

	<p>b) Ekki skal krefjast þess að sýnt sé fram á 3 000 km akstur ökutækis eins og um getur í lið 3.1.1 í 4. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 83.</p> <p>c) Eldsneytið sem nota skal við prófunina skal vera viðmiðunareldsneytið sem mælt er fyrir um í IX. viðauka við reglugerð 692/2008.</p> <p>d) Setja skal aflmæli upp í samræmi við tæknilegar kröfur sem settar eru fram í lið 3.2 í 4. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 83.</p> <p>e) Ekki skal framkvæma prófunina sem um getur í a-lið ef hægt er að sýna fram á að ökutækið sé í samræmi við lagasafn Kaliforníufylkis sem um getur í 2. lið I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.</p> <p><i>Losun við uppgufun</i></p> <p>Í ökutækjum með bensínhreyfli skal þess krafist að mengunarvarnarkerfi fyrir losun við uppgufun (t.d. viðarkolahylki) sé fyrir hendi.</p> <p><i>Losun frá sveifarhúsi</i></p> <p>Krefjast skal þess að til staðar sé búnaður til að endurvinna lofttegundir frá sveifarhúsi.</p> <p><i>Innbyggt greiningarkerfi</i></p> <p>a) Ökutækið skal búið innbyggðu greiningarkerfi.</p> <p>b) Skilflötur innbyggða greiningarkerfisins skal geta átt samskipti við algeng greiningartæki sem notuð eru við reglubundnar tækniskoðanir.</p> <p><i>Reykþéttni</i></p> <p>a) Ökutæki sem búin eru dísilhreyfli skulu prófuð í samræmi við prófunaraðferðirnar sem um getur í 2. viðbæti við IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.</p> <p>b) Leiðrétt gildi gleypnistuðuls skal fest á með áberandi hætti og á stað sem auðvelt er að komast að.</p> <p><i>Losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun</i></p> <p>a) Prófun skal gerð í samræmi við XII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.</p> <p>b) Ekki skal krefjast þess að sýnt sé fram á 3 000 km akstur ökutækis eins og krafist er í lið 3.1.1 í 4. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 83.</p> <p>c) Ef ökutækið er í samræmi við lagasafn Kaliforníufylkis sem um getur í 2. lið I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008 og því ekki krafist að prófanir séu gerðar á losun gegnum útblástursrör skulu aðildarríki reikna losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun með formúlunum sem settar eru fram í skýringum <sup>(b)</sup> og <sup>(c)</sup>.</p>
--	---

		<p><i>Aðgangur að upplýsingum</i></p> <p>Ákvæðin varðandi aðgang að upplýsingum gilda ekki.</p> <p><i>Aflmæling</i></p> <p>a) Umsækjandi skal leggja fram yfirlýsingu frá framleiðanda þar sem fram koma hámarks hreyfilafköst í kW ásamt samsvarandi snúningshraða á mínútu.</p> <p>b) Einnig má vísa til línurits um hreyfilafköst sem veitir sömu upplýsingar.“</p>
--	--	--

ii. í lið 4 í 1. hluta töflunnar falli liður 40 brott.

iii. í lið 4 í 1. hluta töflunnar bætist liður 41a við.

„41a.	<p>Reglugerð (EB) nr. 595/2009</p> <p>Losun (Euro VI) þung ökutæki – innbyggt greiningarkerfi</p>	<p><i>Losun gegnum útblástursrör</i></p> <p>a) Gera skal prófun í samræmi við III. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011 með spillistuðlunum sem settir eru fram í lið 3.6.1 í VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011.</p> <p>b) Nota skal mörkin sem sett eru fram í töflunni í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 595/2009.</p> <p>c) Eldsneytið sem nota skal við prófunina skal vera viðmiðunareldsneytið sem mælt er fyrir um í IX. viðauka við reglugerð (ESB) 582/2011.</p> <p><i>Losun koltvísýrings</i></p> <p>Losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun skulu ákvarðast í samræmi við VIII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011.</p> <p><i>Innbyggt greiningarkerfi</i></p> <p>a) Ökutækið skal búið innbyggðu greiningarkerfi.</p> <p>b) Skilflötur innbyggða greiningarkerfisins skal geta átt samskipti við ytra skönnunartæki fyrir innbyggt greiningarkerfi, eins og lýst er í X. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011.</p> <p><b><i>Kröfur til að tryggja rétta virkni NO<sub>x</sub>-varnarráðstafana</i></b></p> <p>Ökutækið skal búið kerfi sem tryggir rétta virkni NO<sub>x</sub>-varnarráðstafana í samræmi við XIII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011. Ákvæðin um aðrar gerðarviðurkenningar sem sett eru fram í lið 2.1 í þeim viðauka gilda einnig.</p> <p><i>Aflmæling</i></p> <p>a) Umsækjandi skal leggja fram yfirlýsingu frá framleiðanda þar sem fram koma hámarks hreyfilafköst í kW ásamt samsvarandi snúningshraða á mínútu.</p> <p>b) Einnig má vísa til línurits um hreyfilafköst sem veitir sömu upplýsingar.“</p>
-------	---	--



iv. Í stað liðar 2a í II. hluta 4. liðar töflunnar komi eftirfarandi:

<p>„2a.</p>	<p>Reglugerð (EB) nr. 715/2007</p> <p>(Losun léttra ökutækja (Euro 5 og 6)/ aðgangur að upplýsingum)</p>	<p><i>Losun gegnum útblástursrör</i></p> <p>a) Gera skal prófun I í samræmi við III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008 með spillistuðlunum sem um getur í lið 1.4 í VII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008. Nota skal mörkin sem eru tilgreind í töflu I og töflu II í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 715/2007.</p> <p>b) Ekki skal krefjast þess að sýnt sé fram á 3 000 km akstur ökutækis eins og um getur í lið 3.1.1 í 4. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 83.</p> <p>c) Eldsneytið sem nota skal við prófunina skal vera viðmiðunareldsneytið sem mælt er fyrir um í IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.</p> <p>d) Setja skal aflmæli upp í samræmi við tæknilegar kröfur sem settar eru fram í lið 3.2 í 4. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 83.</p> <p>e) Ekki skal framkvæma prófunina sem um getur í a-lið ef hægt er að sýna fram á að ökutækið sé í samræmi við lagasafn Kaliforníufylkis sem um getur í 2. lið I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.</p> <p><i>Losun við uppgufun</i></p> <p>Í ökutækjum með bensínhreyfli skal þess krafist að mengunarvarnarkerfi fyrir losun við uppgufun (t.d. viðarkolahylki) sé fyrir hendi.</p> <p><i>Losun frá sveifarhúsi</i></p> <p>Krefjast skal þess að til staðar sé búnaður til að endurvinnna lofttegundir frá sveifarhúsi.</p> <p><i>Innbyggt greiningarkerfi</i></p> <p>a) Ökutækið skal búið innbyggðu greiningarkerfi.</p> <p>b) Skilflötur innbyggða greiningarkerfisins skal geta átt samskipti við algeng greiningartæki sem notuð eru við reglubundnar tækniskoðanir.</p> <p><i>Reykþéttni</i></p> <p>a) Ökutæki sem búið eru dísilhreyfli skulu prófuð í samræmi við prófunaraðferðirnar sem um getur í 2. viðbæti við IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.</p> <p>b) Leiðrétt gildi gleypnistuðuls skal fest á með áberandi hætti og á stað sem auðvelt er að komast að.</p> <p><i>Losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun</i></p> <p>a) Prófun skal gerð í samræmi við XII. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.</p> <p>b) Ekki skal krefjast þess að sýnt sé fram á 3 000 km akstur ökutækis eins og krafist er í lið 3.1.1 í 4. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 83.</p>
-------------	--	--

		<p>c) Ef ökutækið er í samræmi við lagasafn Kaliforníufylkis sem um getur í 2. lið I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008 og því ekki krafist að prófanir séu gerðar á losun gegnum útblástursrör skulu aðildarríki reikna losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun með formúlunum sem settar eru fram í skýringum <sup>(b)</sup> og <sup>(c)</sup>.</p> <p><b>Aðgangur að upplýsingum</b></p> <p>Ákvæðin varðandi aðgang að upplýsingum gilda ekki.</p> <p><b>Aflmæling</b></p> <p>a) Umsækjandi skal leggja fram yfirlýsingu frá framleiðanda þar sem fram koma hámarks hreyfilafköst í kW ásamt samsvarandi snúningshraða á mínútu.</p> <p>b) Einnig má vísa til línurits um hreyfilafköst sem veitir sömu upplýsingar.“</p>
--	--	--

v. í 4. lið II. hluta töflunnar falli liður 40 brott.

vi. í 4. lið II. hluta töflunnar bætist liður 41a við

„41a.	Reglugerð (EB) nr. 595/2009  Losun (Euro VI) þung ökutæki – innbyggt greiningarkerfi	<p><i>Losun gegnum útblástursrör</i></p> <p>a) Gera skal prófun í samræmi við III. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011 með spillistuðlunum sem settir eru fram í lið 3.6.1 í VI. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011.</p> <p>b) Nota skal mörkin sem sett eru fram í töflunni í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 595/2009.</p> <p>c) Eldsneytið sem nota skal við prófunina skal vera viðmiðunareldsneytið sem mælt er fyrir um í IX. viðauka við reglugerð (ESB) 582/2011.</p> <p><i>Losun koltvísýrings</i></p> <p>Losun koltvísýrings og eldsneytisnotkun skulu ákvarðast í samræmi við VIII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011.</p> <p><i>Innbyggt greiningarkerfi</i></p> <p>a) Ökutækið skal búið innbyggðu greiningarkerfi.</p> <p>b) Skilflötur innbyggða greiningarkerfisins skal geta átt samskipti við ytra skönnunartæki fyrir innbyggt greiningarkerfi, eins og lýst er í X. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011.</p> <p><i>Kröfur til að tryggja rétta virkni NO<sub>x</sub>-varnarráðstafana</i></p> <p>Ökutækið skal búið kerfi sem tryggir rétta virkni NO<sub>x</sub>-varnarráðstafana í samræmi við XIII. viðauka við reglugerð (ESB) nr. 582/2011. Ákvæðin um aðrar gerðarviðurkenningar sem sett eru fram í lið 2.1 í þeim viðauka gilda einnig.</p> <p><i>Aflmæling</i></p> <p>a) Umsækjandi skal leggja fram yfirlýsingu frá framleiðanda þar sem fram koma hámarks hreyfilafköst í kW ásamt samsvarandi snúningshraða</p> <p>b) Einnig má vísa til línurits um hreyfilafköst sem veitir sömu upplýsingar.“</p>
-------	--	---

- 4) í viðbæti við VI. viðauka falli 40. liður töflunnar brott.
- 5) Ákvæðum IX. viðauka er breytt sem hér segir:
- a) Ákvæðum I. hluta er breytt sem hér segir:
- i. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR M<sub>1</sub> (fullbúin ökutæki og fullbúin ökutæki í áföngum)“ komi eftirfarandi:
- „27. **Hámarksafli**
- 27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)
- 27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“
- ii. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR M<sub>2</sub> (fullbúin ökutæki og fullbúin ökutæki í áföngum)“ komi eftirfarandi:
- „27. **Hámarksafli**
- 27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)
- 27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“
- iii. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR M<sub>3</sub> (fullbúin ökutæki og fullbúin ökutæki í áföngum)“ komi eftirfarandi:
- „27. **Hámarksafli**
- 27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)
- 27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“
- iv. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR N<sub>1</sub> (fullbúin ökutæki og fullbúin ökutæki í áföngum)“ komi eftirfarandi:
- „27. **Hámarksafli**
- 27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)
- 27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)
- 27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“

- v. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR N<sub>2</sub> (fullbúin ökutæki og fullbúin ökutæki í áföngum)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“

- vi. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR N<sub>3</sub> (fullbúin ökutæki og fullbúin ökutæki í áföngum)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“

- b) Ákvæðum II. hluta er breytt sem hér segir:

- i. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR M<sub>1</sub> (ófullbúin ökutæki)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“

- ii. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR M<sub>2</sub> (ófullbúin ökutæki)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“

iii. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR M<sub>3</sub> (ófullbúin ökutæki)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“,

iv. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR N<sub>1</sub> (ófullbúin ökutæki)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“,

v. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR N<sub>2</sub> (ófullbúin ökutæki)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“,

vi. í stað 27. liðar á „SÍÐU 2 ÖKUTÆKJAFLOKKUR N<sub>3</sub> (ófullbúin ökutæki)“ komi eftirfarandi:

„27. **Hámarksafli**

27.1. Hámarksnettóafli (€): ..... kW við ..... mín<sup>-1</sup> (brunahreyfill) (1)

27.2. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.3. Hámarksnettóafli: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)

27.4. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW (rafmagnshreyfill) (1)“,

—————

*II. VIÐAUKI***Breytingar á reglugerð (EB) nr. 692/2008**

Reglugerð (EB) nr. 692/2008 er breytt sem hér segir:

1) Í skrá yfir viðauka bætist XX. viðauki við:

„XX. *viðauki* Mælingar á nettóafli hreyfils“

2) Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi komi í stað liðar 2.4:

„2.4. **Framkvæmd prófana**

2.4.1. Mynd I.2.4 sýnir framkvæmd prófana fyrir gerðarviðurkenningu ökutækis. Tilgreindum prófunaraðferðum er lýst í viðaukum II, III, IV, V, VI, VII, VIII, X, XI, XII, XVI<sup>(?)</sup> og XX.

(?) Tilteknar prófunaraðferðir fyrir vetnisökutæki og lífdísilknúin ökutæki sem knýja má með fjölblöndueldsneyti verða skilgreindar síðar.

Mynd I.2.4

Beiting prófumarkrafa fyrir gerðarvörðurkenningu og rýmkun

Ökutækjaflokkur	Ökutæki með hreyfil með rafkræftu, þ.m.t. fjölknútt ökutæki												Ökutæki sem eru eingöngu rafknútt	Vetnisknútt ökutæki með efnarafal		
	Knútið einni eldsneytistegund						Knútið tveimur eldsneytistegundum <sup>(1)</sup>								Ökutæki með hreyfil með þjoppukveikju, þ.m.t. fjölknútt ökutæki	
	Bensín (E5/E10) <sup>(2)</sup>	Fliótandi jarð-olfu-gas (LPG)	Jarðgas/Lífmetan	Vetni	Bensín (E5/E10) <sup>(2)</sup>	Vetni	Bensín (E5/E10) <sup>(2)</sup>	Fliótandi jarð-olfu-gas (LPG)	Jarðgas/Lífmetan	Bensín (E5/E10) <sup>(2)</sup>	Bensín (E5/E10) <sup>(2)</sup>	Etanól (E85)			Jarðgas/lífmetan	Bensín (E5/E10) <sup>(2)</sup>
Víðmiðunar-eldsneyti	Já	Já	Já	Já <sup>(4)</sup>	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Dísílofía (B5/B7) <sup>(2)</sup>	Dísílofía (B5/B7) <sup>(2)</sup>	—
Mengandi lofttegundir (Prófun 1)	Já	Já	Já	Já <sup>(4)</sup>	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—
Agnamassi og agnafjöldi (Prófun 1)	Já	—	—	—	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—
Losun í lausagangi (Prófun 2)	Já	Já	Já	—	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—	—	—
Losun frá sveifarhúsi (Prófun 3)	Já	Já	Já	—	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—	—	—
Losun við uppgufun (Prófun 4)	Já	—	—	—	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—	—	—
Ending (Prófun 5)	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—
Losun við lágt hitastig (Prófun 6)	Já	—	—	—	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—	—	—

Ökutæki/flokkur	Ökutæki með hreyfil með rafkveikju, þ.m.t. fjölknútni ökutæki										Ökutæki með hreyfil með þjoppukveikju, þ.m.t. fjölknútni ökutæki	Ökutæki sem eru eingöngu rafknútni	Vetnisknútni ökutæki með efnarafal	
	Knútið einni eldsneytistegund			Knútið tveimur eldsneytistegundum(1)			Knútið fjölbliöndueldsneyti(1)							Knútið fjölbliöndueldsneyti
Samræmi ökutækja í notkun	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—	—
Imbygð greiningarkerfi	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	—	—
Losun koltvísýrings, eldsneytisnotkun, raforku-notkun og drægi á rafmagni	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já
Reykþéttni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hreyfilafli	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já	Já

1) Þegar ökutæki sem knýja má með tveimur eldsneytistegundum er sameinað ökutæki sem knýja má með fjölbliöndueldsneyti gilda báðar prófunarkröfnurnar.

2) Þetta ákvæði er tímabundið tillögur að frekari kröfum fyrir lífféðisliðu verða lagðar fram síðar.

3) Aðeins prófað með bensini fyrir dagsetningarnar sem tilgreindar eru í 6. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 715/2007. Prófunin verður framkvæmd með báðum eldsneytistegundum efr þessar dagsetningar. Nota skal viðmiðunareldsneyti E75 sem tilgreint er í B-lið IX. viðauka.

4) Aðeins skal ákvarða losun NO<sub>x</sub> þegar ökutækið gengur fyrir vetni.

5) Framleiðandi hefur val þegar kemur að ökutækjum sem bítin eru hreyfli með rafkveikju eða þjoppukveikjuhreyfli um hvort þau eru prófuð með amað hvort E5 eða E10 eldsneyti annars vegar eða B5 eða B7 eldsneyti hins vegar. Þó gildir eftirfarandi:

— Eigi síðar en sextán mánuðum frá þeim dagsetningum sem settar eru fram í 4. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 715/2007 skal aðeins framkvæma nýjar gerðarvörður með E10 og B7 eldsneyti,

— Eigi síðan en þremur árum efr þær dagsetningar sem settar eru fram í 5. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 715/2010 skulu öll ný ökutæki gerðarvörður með E10 og B7 eldsneyti.“



- b) eftirfarandi texti bætist við á eftir mynd I.2.4:

„Til skýringar:

Gildistökuásetningar fyrir viðmiðunareldsneytin E10 og B7 fyrir öll ný ökutæki hafa verið sett fram til að prófunarbyrðin verði sem minnst. Ef tækniþekking um ökutæki sem vottuð eru með E5 eða B5 viðmiðunareldsneyti sýnir hins vegar fram á að losun sé umtalsvert meiri þegar þau eru prófuð með E10 eða B7 skal framkvæmdastjórnin gera tillögu um að flýta þessum innleiðingardagsetningum.“

- c) Ákvæðum 3. viðbætis er breytt sem hér segir:

- i. í stað neðanmálsgreinar <sup>(a)</sup> í liðum 3.2.1.8 og 3.2.1.10, komi eftirfarandi:

„<sup>a)</sup> Ákvarðað í samræmi við kröfur XX. viðauka við þessa reglugerð.“

- ii. Í stað liðar 3.3.1.1 komi eftirfarandi:

„3.3.1.1. Hámarksafköst á klukkustund: ..... kW

(uppgefið gildi framleiðanda)

3.3.1.1.1. Hámarksnettóafli <sup>(a)</sup> ..... kW

(uppgefið gildi framleiðanda)

3.3.1.1.2. Hámarksafli á 30 mínútum (a) ..... kW

(uppgefið gildi framleiðanda)“

- iii. Í stað liðar 3.5.3 komi eftirfarandi:

„3.5.3 Raforkunotkun fyrir rafknúin ökutæki“

- iv. eftirfarandi liðir 3.5.3.1 og 3.5.3.2 bætist við:

„3.5.3.1. Raforkunotkun fyrir ökutæki sem eru eingöngu rafknúin ..... Wh/km

3.5.3.2. Raforkunotkun fyrir fjölknúin rafökutæki sem hægt er að hlaða utan ökutækis

3.5.3.2.1. Raforkunotkun (skilyrði A, samsett skilyrði) ..... Wh/km

3.5.3.2.2. Raforkunotkun (skilyrði B, samsett skilyrði) ..... Wh/km

3.5.3.2.3. Raforkunotkun (vegin, blandaður akstur) ..... Wh/km“

- v. liðir 3.5.4 til 3.5.4.3 falli niður.

- d) í 4. viðbæti er „viðbót við EB-gerðarviðurkenningarvottorð nr. ...“ breytt sem hér segir:

- i. Eftirfarandi liður 1.11.3 bætist við:

„1.11.3 Hámarkssnúningsvægi (nettó) ..... Nm, við ..... mín<sup>-1</sup>“

## ii. Í stað 4. liðar komi eftirfarandi:

- „4. Aflmæling
- Hámarksnettóafli brunahreyfils, nettóafli og hámarksafli rafafllrásar á 30 mínútum
- 4.1. Nettóafli brunahreyfils
- 4.1.1. Snúningshraði (sn./mín.) .....
- 4.1.2. Mælt eldsneytisstreymi (g/h) .....
- 4.1.3. Mælt snúningsvægi (Nm) .....
- 4.1.4. Mælt afl (kW) .....
- 4.1.5. Loftþrýstingur (kPa) .....
- 4.1.6. Gufuþrýstingur vatns (kPa) .....
- 4.1.7. Hitastig innsogslofts (K) .....
- 4.1.8. Leiðréttingarstuðull rafmagns, þegar við á .....
- 4.1.9. Leiðrétt afl (kW), .....
- 4.1.10. Varaafli (kW), .....
- 4.1.11. Nettóafli (kW) .....
- 4.1.12. Nettósnúningsvægi (Nm) .....
- 4.1.13. Leiðrétt tilekin eldsneytisnotkun (g/kWh) .....
- 4.2. Rafafllrás(ir):
- 4.2.1. Uppgefnar tölur
- 4.2.2. Hámarksnettóafli: ..... kW, við ..... mín<sup>-1</sup>
- 4.2.3. Hámarkssnúningsvægi (nettó) ..... Nm, við ..... mín<sup>-1</sup>
- 4.2.4. hámarkssnúningsvægi (nettó) við núll-hraða: ..... Nm
- 4.2.5. Hámarksafli á 30 mínútum: ..... kW
- 4.2.6. Mikilvæg einkenni rafafllrásar
- 4.2.7. Jafnstraumspenna við prófun: ..... V
- 4.2.8. Vinnsluháttur: .....
- 4.2.9. Kælikerfi:
- 4.2.10. Hreyfill: vökviloft<sup>(1)</sup>
- 4.2.11. Hraðastillir: vökviloft<sup>(1)</sup>“

(<sup>1</sup>) Strika skal yfir það sem ekki á við.

## iii. Eftirfarandi liður 5 bætist við:

- „5. Athugasemdir: .....“

e) í stað töflu 1 í 6. viðbæti komi eftirfarandi tafla:

„Tafla 1

Rittákn	Losunar- staðall	Staðall innbyggðs greiningar- kerfis	Ökutækjaflokkur og undirflokkur	Hreyfill	Innleiðingar- dagsetning: nýjar gerðir	Innleiðingar- dagsetning: ný ökutæki	Síðasta dagsetning skráningar
A	Euro 5a	Euro 5	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2009.	1.1.2011.	31.12.2012
B	Euro 5a	Euro 5	M <sub>1</sub> til að uppfylla tilgreindar félagslegar þarfir (að undanskildu M <sub>1</sub> G)	þj.kv.	1.9.2009	1.1.2012	31.12.2012
C	Euro 5a	Euro 5	M <sub>1</sub> G til að uppfylla tilgreindar félagslegar þarfir	þj.kv.	1.9.2009	1.1.2012	31.8.2012
D	Euro 5a	Euro 5	N <sub>1</sub> II. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2010	1.1.2012	31.12.2012
E	Euro 5a	Euro 5	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	r.kv., þj.kv.	1.9.2010	1.1.2012	31.12.2012
F	Euro 5b	Euro 5	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2011	1.1.2013	31.12.2013
G	Euro 5b	Euro 5	M <sub>1</sub> til að uppfylla tilgreindar félagslegar þarfir (að undanskildu M <sub>1</sub> G)	þj.kv.	1.9.2011	1.1.2013	31.12.2013
H	Euro 5b	Euro 5	N <sub>1</sub> II. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2011	1.1.2013	31.12.2013
I	Euro 5b	Euro 5	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	r.kv., þj.kv.	1.9.2011	1.1.2013	31.12.2013
J	Euro 5b	Euro 5+	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2011	1.1.2014	31.8.2015
K	Euro 5b	Euro 5+	M <sub>1</sub> til að uppfylla tilgreindar félagslegar þarfir (að undanskildu M <sub>1</sub> G)	þj.kv.	1.9.2011	1.1.2014	31.8.2015
L	Euro 5b	Euro 5+	N <sub>1</sub> II. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2011	1.1.2014	31.8.2016
M	Euro 5b	Euro 5+	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	r.kv., þj.kv.	1.9.2011	1.1.2014	31.8.2016
N	Euro 6a	Euro 6-	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	þj.kv.			31.12.2012
O	Euro 6a	Euro 6-	N <sub>1</sub> II. flokkur	þj.kv.			31.12.2012
P	Euro 6a	Euro 6-	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	þj.kv.			31.12.2012
Q	Euro 6b	Euro 6-	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	þj.kv.			31.12.2013
R	Euro 6b	Euro 6-	N <sub>1</sub> II. flokkur	þj.kv.			31.12.2013

Rittákn	Losunarstaðall	Staðall innbyggðs greiningarkerfis	Ökutækjaflokkur og undirflokkur	Hreyfill	Innleiðingardagsetning: nýjar gerðir	Innleiðingardagsetning: ný ökutæki	Síðasta dagsetning skráningar
S	Euro 6b	Euro 6-	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	þj.kv.			31.12.2013
T	Euro 6b	Euro 6-plús IUPR	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	þj.kv.			31.8.2015
U	Euro 6b	Euro 6-plús IUPR	N <sub>1</sub> II. flokkur	þj.kv.			31.8.2016
V	Euro 6b	Euro 6-plús IUPR	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	þj.kv.			31.8.2016
W	Euro 6b	Euro 6-1	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2014	1.9.2015	31.8.2018
X	Euro 6b	Euro 6-1	N <sub>1</sub> II. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2015	1.9.2016	31.8.2019
Y	Euro 6b	Euro 6-1	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	r.kv., þj.kv.	1.9.2015	1.9.2016	31.8.2019
ZA	Euro 6c	Euro 6-1	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	r.kv., þj.kv.			31.8.2018
ZB	Euro 6c	Euro 6-1	N <sub>1</sub> II. flokkur	r.kv., þj.kv.			31.8.2019
ZC	Euro 6c	Euro 6-1	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	r.kv., þj.kv.			31.8.2019
ZD	Euro 6c	Euro 6-2	M, N <sub>1</sub> I. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2017	1.9.2018	
ZE	Euro 6c	Euro 6-2	N <sub>1</sub> II. flokkur	r.kv., þj.kv.	1.9.2018	1.9.2019	
ZF	Euro 6c	Euro 6-2	N <sub>1</sub> III. flokkur, N <sub>2</sub>	r.kv., þj.kv.	1.9.2018	1.9.2019	
ZX	Á ekki við	Á ekki við	Öll ökutæki	Rafgeymir, eingöngu rafmagns	1.9.2009	1.1.2011.	
ZY	Á ekki við	Á ekki við	Öll ökutæki	Efnarafall, eingöngu rafmagns	1.9.2009	1.1.2011	
ZZ	Á ekki við	Á ekki við	Öll ökutæki með vottorð samkvæmt lið 2.1.1 í I. viðauka	r.kv., þj.kv.	1.9.2009	1.1.2011	

*Skýringar:*

„Euro 5a“ losunarstaðall = að undanskildri endurskoðaðri aðferð við mælingu á efnisögnum, viðmið um fjölda efnisagna og prófun á losun ökutækis, sem knúid er fjölblöndueldsneyti, við notkun lífaldsneytis við lágt hitastig.

„Euro 5b losunarstaðall = allar Euro 5 losunarkröfur, þ.m.t. endurskoðuð aðferð við mælingu á efnisögnum, viðmið um staðal um fjölda agna í ökutæki með þjöppukveikjuhreyfli og prófun á losun ökutækis, sem knúid er fjölblöndueldsneyti, við notkun lífaldsneytis við lágt hitastig.

„Euro 6a“ losunarstaðall = að undanskildri endurskoðaðri aðferð við mælingu á efnisögnum, viðmið um fjölda efnisagna og prófun á losun ökutækis, sem knúid er fjölblöndueldsneyti, við notkun lífaldsneytis við lágt hitastig.

„Euro 6b losunarstaðall = Euro 6 losunarkröfur, þ.m.t. endurskoðuð aðferð við mælingu á efnisögnum, viðmið um staðal (bráðabirgðagildi) um fjölda agna í ökutæki rafkveikjuhreyfli og prófun á losun ökutækis, sem knúid er fjölblöndueldsneyti, við notkun lífaldsneytis við lágt hitastig.

„Euro 6c“ losunarstaðall = Allar Euro 6 kröfur, þ.e. Euro 6b losunarstaðall og staðall fyrir endanlegan fjölda agna fyrir ökutæki með rafkveikjuhreyfli og notkun E10 og B7 viðmiðunareldsneytis (eftir atvikum).

„Euro 5“ staðall innbyggðs greiningakerfis = grunnkröfur Euro 5 fyrir innbyggð greiningarkerfi að frátöldu frammistöðuhlutfalli í notkun (in-use performance ratio — IUPR), NOx-vöktun fyrir bensínhreyfla og hertum viðmiðunargildum fyrir massa agna fyrir dísil.

„Euro 5+“ staðall innbyggðs greiningakerfis = að meðtöldri tilslökun á frammistöðuhlutfalli í notkun (in-use performance ratio — IUPR), NOx vöktun fyrir bensínhreyfla og hertum viðmiðunargildum fyrir massa agna fyrir dísil.

„Euro 6-“ staðall innbyggðs greiningakerfis = tilslökuð viðmiðunargildi innbyggða greiningakerfisins, „Euro 6- plús IUPR“ staðall innbyggðs greiningakerfis = að meðtöldri tilslökun á viðmiðunargildum innbyggða greiningakerfisins og tilslökun á frammistöðuhlutfalli í notkun (IUPR).

„Euro 6-1“ staðall innbyggðs greiningakerfis = Allar Euro 6 kröfur um innbyggt greiningarkerfi en með bráðabirgða viðmiðunargildi innbyggða greiningakerfisins eins og það er skilgreint í lið 2.3.4 í XI. viðauka og einkum tilslakað frammistöðuhlutfall í notkun.

„Euro 6-2“ staðall innbyggðs greiningakerfis = Allar Euro 6 kröfur um innbyggt greiningarkerfi en með endanlegu viðmiðunargildi innbyggða greiningakerfisins eins og það er skilgreint í lið 2.3.3 í XI. viðauka.“

3) Ákvæðum III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) í stað liðar 3.4 komi eftirfarandi:

„3.4. Litið skal svo á að hlutfall vetniskolefna í lið 8.2 sé eftirfarandi:

Fyrir bensín (E5) ( $C_1H_{1,89}O_{0,016}$ )	$d = 0,631 \text{ g/l}$
Fyrir bensín (E10) ( $C_1H_{1,93}O_{0,033}$ )	$d = 0,645 \text{ g/l}$
Fyrir dísilólú (B5) ( $C_1H_{1,86}O_{0,005}$ )	$d = 0,622 \text{ g/l}$
Fyrir dísilólú (B7) ( $C_1H_{1,86}O_{0,007}$ )	$d = 0,623 \text{ g/l}$
Fyrir fljótandi jarðolíugas ( $C_1H_{2,525}$ )	$d = 0,649 \text{ g/l}$
Fyrir jarðgas/lífmetan ( $CH_4$ )	$d = 0,714 \text{ g/l}$
Fyrir etanól (E85) ( $C_1H_{2,74}O_{0,385}$ )	$d = 0,932 \text{ g/l}$
Fyrir etanól (E75) ( $C_1H_{2,61}O_{0,329}$ )	$d = 0,886 \text{ g/l}$
Fyrir vetnis- og jarðgas	$d = \frac{9,104 A 136}{1524,152 0,583A} \text{ g/l}$

Þar sem A er magn jarðgass/lífmetans í blöndunni  $H_2NG$ , gefið upp í hundradshlutum rúmmáls.“

b) Í stað töflunnar í lið 3.8 komi eftirfarandi:

„Eldsneyti	X
Bensín (E5)	13,4
Bensín (E10)	13,4
Dísilólía (B5)	13,5
Dísilólía (B7)	13,5
Fljótandi jarðolíugas (LPG)	11,9
Jarðgas/lífmetan	9,5
Etanól (E85)	12,5
Etanól (E75)	12,7“

4) Í stað liðar 2.2 í 1. viðbæti IV. viðauka komi eftirfarandi:

„2.2. Litið skal svo á að frumeindahlutföll sem tilgreind eru í lið 5.3.7.3 séu eftirfarandi:

$H_{cv} = \text{Frumeindahlutfall vetnis og kolefnis}$

- fyrir bensín (E5) 1,89
- fyrir bensín (E10) 1,93
- fyrir fljótandi jarðolíugas 2,53
- fyrir jarðgas/lífmetan 4,0
- fyrir etanól (E85) 2,74
- fyrir etanól (E75) 2,61

$\text{Frumeindahlutfall súrefnis og kolefnis} = \text{Frumeindahlutfall súrefnis og kolefnis}$

- fyrir bensín (E5) 0,016

- fyrir bensín (E10) 0,033
- fyrir fljótandi jarðölfugas 0,0
- fyrir jarðgas/lífmétan 0,0
- fyrir etanól (E85) 0,39
- fyrir etanól (E75) 0,329“,

5) Ákvæðum IX. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum A-hluta er breytt sem hér segir:

- i. í 1. lið er eftirfarandi töflu bætt við á milli töflunnar „Gerð: Bensín (E%)“ og töflunnar „Gerð: Etanól (E85)“:

„Gerð: Bensín (E10):

Mælipáttur	Eining	Mörk (1)		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Prófunaroktantala, RON(2)		95,0	98,0	EN ISO 5164
Hreyfilsoktantala, MON(2)		85,0	89,0	EN ISO 5163
Eðlismassi við 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	743,0	756,0	EN ISO 12185
Gufuþrýstingur (DVPE)	kPa	56,0	60,0	EN 13016-1
Vatnsinnihald		hámark 0,05% v/v Útlit við- 7 °C: tært og bjart		EN 12937
Eiming:				
— uppgufun við 70 °C	% v/v	34,0	46,0	EN ISO 3405
— uppgufun við 100 °C	% v/v	54,0	62,0	EN ISO 3405
— uppgufun við 150 °C	% v/v	86,0	94,0	EN ISO 3405
— lokasuðumark	°C	170	195	EN ISO 3405
Leifar	% v/v	—	2,0	EN ISO 3405
Vetniskolefnisgreining:				
— ólefin	% v/v	6,0	13,0	EN 22854
— arómöt	% v/v	25,0	32,0	EN 22854
— bensen	% v/v	—	1,00	EN 22854 EN 238
— mettuð sambönd	% v/v	skal tilgreina		EN 22854

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Kolefnis-/vetnishlutfall		skal tilgreina		
Kolefnis-/súrefnishlutfall		skal tilgreina		
Örvunartímabil <sup>(4)</sup>	mín.	480	—	EN ISO 7536
Súrefnisinnihald <sup>(5)</sup>	% massahlutfall	3,3	3,7	EN 22854
Gúmmí þvegið með leysiefnum (Núverandi gúmmíinnihald)	mg/100 ml	—	4	EN ISO 6246
Brennisteinsinnihald <sup>(6)</sup>	mg/kg	—	10	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Kopartæring 3 klst., 50°C		—	1. flokkur	EN ISO 2160
Blýinnihald	mg/l	—	5	EN 237
Fosfórinnihald <sup>(7)</sup>	mg/l	—	1,3	ASTM D 3231
Etanól <sup>(5)</sup>	% v/v	9,0	10,0	EN 22854 <sup>**</sup>

(1) Gildin, sem eru tilgreind í tækniforskriftunum, eru raungildi. Ákvörðun viðmiðunargildanna byggist á staðli Alþjóðlegu staðlastofnunarinnar (ISO) 4259 „Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test“ og við ákvörðun lágmarksgildis hefur verið tekið tillit til lágmarksmunar sem nemur 2R yfir núlli og við ákvörðun hámarksgildis og lágmarksgildis er lágmarksmunurinn 4R (R = samanburðarnákvæmni). Þrátt fyrir þessa ráðstöfun, sem er nauðsynleg af tæknilegum ástæðum, skal framleiðandi eldsneytis samt stefna að núllgildi ef tilskilið hámarksgildi er 2R og að meðalgildi þegar tilgreint er bæði hámark og lágmark. Komi upp spurning um hvort eldsneyti uppfylli kröfur í forskriftunum skal taka mið af ISO 4259.

(2) Jafngildar EN/ISO-aðferðir verða samþykktar þegar þær verða gefnar út fyrir eiginleika sem taldir eru upp hér að framan.“

(3) Leiðréttingarstuðull upp á 0,2 fyrir MON (hreyfilsoktantala) og RON (prófunaroktantala) skal dreginn frá útreikningum fyrir lokaniðurstöðu í samræmi við EN 228:2008.

(4) Eldsneytið má innihalda oxunartálma og málmbinda sem venjulega eru notaðir til að jafna bensínstreymi í olíuvinnslustöðvum, en hreinsandi/tvístrandi aukefnum og leysiefnaölum skal ekki bætt við.

(5) Etanól er eina súrefnissambandið sem skal bæta af ásettu ráði í viðmiðunareldsneytið. Etanólið sem notast er við skal vera í samræmi við EN 15376.

(6) Gefa skal upp rauninnihald brennisteins í eldsneytinu sem notað er við prófun 6.

(7) Ekki skal af ásettu ráði bæta neinum efnasamböndum sem innihalda fosfór, járn, mangan eða blý í þetta viðmiðunareldsneyti.

ii. Efturfarandi tafla bætist við í lið 2:

„Gerð: Dísilolía (B7):

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Setanstuðull		46,0		EN ISO 4264
Setantala <sup>(2)</sup>		52,0	56,0	EN ISO 5165
Eðlismassi við 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	833,0	837,0	EN ISO 12185
Eiming:				
— 50% suðumarks	°C	245,0	—	EN ISO 3405
— 95% suðumarks	°C	345,0	360,0	EN ISO 3405
— lokasuðumark	°C	—	370,0	EN ISO 3405

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Blossamark	°C	55	—	EN ISO 2719
Gruggunarmark	°C	—	-10	EN 23015
Seigja við 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	2,30	3,30	EN ISO 3104
Fjölhringa, arómatísk vetniskolefni	% massahlutfall	2,0	4,0	EN 12916
Brennisteinsinnihald	mg/kg	—	10,0	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Kopartæring 3 klst., 50°C		—	Flokkur 1	EN ISO 2160
Conradson-kolefnisleifar (10% DR)	% massahlutfall	—	0,20	EN ISO 10370
Öskuinnihald	% massahlutfall	—	0,010	EN ISO 6245
Heildarmengun	mg/kg	—	24	EN 12662
Vatnsinnihald	mg/kg	—	200	EN ISO 12937
Sýrutala	mg KOH/g	—	0,10	EN ISO 6618
Smureiginleikar (HFRR, þvermál slitskönnunar við 60 °C)	µm	—	400	EN ISO 12156
Stöðugleiki gegn oxun við 110 °C <sup>(2)</sup>	h	20,0		EN 15751
Fitusýrumetýlester (FAME) <sup>(4)</sup>	% rúmmálshlutfall	6,0	7,0	EN 14078 <sup>44</sup>

(1) Gildin, sem eru tilgreind í tækniforskriftunum, eru raungildi. Ákvörðun viðmiðunargildanna byggist á staðli Alþjóðlegu staðlastofnunarinnar (ISO) 4259 „Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test“ og við ákvörðun lágmarksgildis hefur verið tekið tillit til lágmarksmunar sem nemur 2R yfir núlli og við ákvörðun hámarksgildis og lágmarksgildis er lágmarksmunurinn 4R (R = samanburðarnákvæmni). Þrátt fyrir þessa ráðstöfun, sem er nauðsynleg af tæknilegum ástæðum, skal framleiðandi eldsneytis samt stefna að núllgildi ef tilskilið hámarksgildi er 2R og að meðalgildi þegar tilgreint er bæði hámark og lágmark. Komi upp spurning um hvort eldsneyti uppfylli kröfur í forskriftunum skal taka mið af ISO 4259.

(2) Það svið, sem tilgreint er fyrir setantölu, er í ósamræmi við kröfurnar um lágmarkssviðið 4R. Rísi ágreiningur milli eldsneytisbirgis og -notanda er þó heimilt að taka mið af ISO 4259 til að leysa úr ágreiningi, að því tilskildu að nægilega margar mælingar séu gerðar til að ná tilskilinni nákvæmni frekar en að nota stakar mælingar.

(3) Jafnvel þótt eftirlit sé haft með stöðugleika oxunar má telja líklegt að geymsluþol verði takmarkað. Leita skal ráða hjá birgi um geymsluskilyrði og geymsluþol.

(4) Magn fitusýrumetýlestera (FAME) skal uppfylla skilyrði EN 14214.

- b) í B-hluta er eftirfarandi töflu bætt við á milli töflunnar „Gerð: Bensín (E%)“ og töflunnar „Gerð: Etanol (E75)“:

„Gerð: Bensín (E10):

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Prófunaroktantala, RON <sup>(2)</sup>		95,0	98,0	EN ISO 5164
Hreyfilsoktantala, MON <sup>(2)</sup>		85,0	89,0	EN ISO 5163
Eðlismassi við 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	743,0	756,0	EN ISO 12185
Gufuþrýstingur (DVPE)	kPa	56,0	95,0	EN 13016-1
Vatnsinnihald		hámark 0,05% v/v Útlit við – 7 °C: tært og bjart		EN 12937



Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Eiming:				
— uppgufun við 70 °C	% rúmmálshlutfall	34,0	46,0	EN ISO 3405
— uppgufun við 100 °C	% rúmmálshlutfall	54,0	62,0	EN ISO 3405
— uppgufun við 150 °C	% rúmmálshlutfall	86,0	94,0	EN ISO 3405
— lokasuðumark	°C	170	195	EN ISO 3405
Leifar	% rúmmálshlutfall	—	2,0	EN ISO 3405
Vetniskolefnisgreining:				
— ólefin	% rúmmálshlutfall	6,0	13,0	EN 22854
— arómöt	% rúmmálshlutfall	25,0	32,0	EN 22854
— bensen	% rúmmálshlutfall	—	1,00	EN 22854 EN 238
— mettuð sambönd	% rúmmálshlutfall	skal tilgreina		EN 22854
Kolefnis-/vetnishlutfall		skal tilgreina		
Kolefnis-/súrefnishlutfall		skal tilgreina		
Örvunartímabil <sup>(4)</sup>	mín.	480	—	EN ISO 7536
Súrefnisinnihald <sup>(5)</sup>	% massahlutfall	3,3	3,7	EN 22854
Gúmmí þvegið með leysiefnum (Núverandi gúmmíinnihald)	mg/100 ml	—	4	EN ISO 6246
Brennisteinsinnihald <sup>(6)</sup>	mg/kg	—	10	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Kopartæring 3 klst., 50 °C		—	1. flokkur	EN ISO 2160
Blýinnihald	mg/l	—	5	EN 237
Fosfórinnihald <sup>(7)</sup>	mg/l	—	1,3	ASTM D 3231
Etanól <sup>(5)</sup>	% rúmmálshlutfall	9,0	10,0	EN 22854**

(1) Gildin, sem eru tilgreind í tækniforskriftunum, eru raungildi. Ákvörðun viðmiðunargildanna byggist á staðli Alþjóðlegu staðlastofnunarinnar (ISO) 4259 „Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test“ og við ákvörðun lágmarksgildis hefur verið tekið tillit til lágmarksmunar sem nemur 2R yfir núlli og við ákvörðun hámarksgildis og lágmarksgildis er lágmarksmunurinn 4R (R = samanburðarnákvæmni). Þrátt fyrir þessa ráðstöfun, sem er nauðsynleg af tæknilegum ástæðum, skal framleiðandi eldsneytis samt stefna að núllgildi ef tilskilið hámarksgildi er 2R og að meðalgildi þegar tilgreint er bæði hámark og lágmark. Komi upp spurning um hvort eldsneyti uppfylli kröfur í forskriftunum skal taka mið af ISO 4259.

(2) Jafngildar EN/ISO-aðferðir verða samþykktar þegar þær verða gefnar út fyrir eiginleika sem taldir eru upp hér að framan.\*\*

(3) Leiðréttingarstuðull upp á 0,2 fyrir MON (hreyfilsoktantala) og RON (prófunaroktantala) skal dreginn frá útreikningum fyrir lokaniðurstöðu í samræmi við EN 228:2008.

(4) Eldsneytið má innihalda oxunartálma og málmbinda sem venjulega eru notaðir til að jafna bensínstreymi í olíuvinnslustöðvum, en hreinsandi/tvístrandi aukefnum og leysiefnaolfum skal ekki bætt við.

(5) Etanól er eina súrefnissambandið sem skal bæta af ásettu ráði í viðmiðunareldsneytið. Etanólið sem notast er við skal vera í samræmi við EN 15376.

(6) Gefa skal upp rauninnihald brennisteins í eldsneytinu sem notað er við prófun 6.

(7) Ekki skal af ásettu ráði bæta neinum efnasamböndum sem innihalda fosfór, járn, mangan eða blý í þetta viðmiðunareldsneyti.

6) Eftirfarandi breytingar eru gerðar á XI. viðauka:

- a) í lið 2.3.3 kemur eftirfarandi tafla í stað töflunnar „Endanleg viðmiðunargildi innbyggða greiningarkerfisins samkvæmt Euro 6“:

**„Endanleg viðmiðunargildi innbyggða greiningarkerfisins samkvæmt Euro 6**

Flokkur	Flokkur	Viðmiðunarmassi (RM) (kg)	Massi kolsýrings		Massi vetniskolefna, annarra en metans		Massi köfnunarefnisoxíða		Massi efnisagna <sup>(1)</sup>		Fjöldi agna <sup>(1)</sup>	
			(CO) (mg/km)	(mg/km)	(NMHC) (mg/km)	(mg/km)	(NO <sub>x</sub> ) (mg/km)	(Massi agna) (mg/km)	(Fjöldi agna) (#/km)			
			PI	þj.kv.	PI	þj.kv.	PI	þj.kv.	þj.kv.	PI	þj.kv.	PI
M	—	Allt	1900	1750	170	290	90	140	12	12		
N <sub>1</sub>	I	RM ≤ 1305	1900	1750	170	290	90	140	12	12		
	II	1305 < RM ≤ 1760	3400	2200	225	320	110	180	12	12		
	III	1760 < RM	4300	2500	270	350	120	220	12	12		
N <sub>2</sub>	—	Allt	4300	2500	270	350	120	220	12	12 <sup>“</sup>		

Skýringar: PI = rafkveikja (positive ignition), CI = þjöppukveikja (compression ignition)<sup>“</sup>

<sup>(1)</sup> Mörk fyrir agnamassa fyrir ökutæki með rafkveikju gilda einungis um ökutæki sem hafa hreyfla með beinni innsprautun.

- b) í lið 2.3.4 kemur eftirfarandi tafla í stað töflunnar „Bráðabirgðaviðmiðunargildi innbyggða greiningarkerfisins samkvæmt Euro 6“:

**„Bráðabirgðaviðmiðunargildi innbyggða greiningarkerfisins samkvæmt Euro 6**

Flokkur	Flokkur	Viðmiðunarmassi (RM) (kg)	Massi kolsýrings		Massi vetniskolefna, annarra en metans		Massi köfnunarefnisoxíða		Massi efnisagna <sup>(1)</sup>	
			(CO) (mg/km)	(mg/km)	(NMHC) (mg/km)	(mg/km)	(NO <sub>x</sub> ) (mg/km)	(Massi agna) (mg/km)		
			PI	þj.kv.	PI	þj.kv.	PI	þj.kv.	þj.kv.	PI
M	—	Allt	1900	1750	170	290	150	180	25	25
N <sub>1</sub>	I	RM ≤ 1305	1900	1750	170	290	150	180	25	25
	II	1305 < RM ≤ 1760	3400	2200	225	320	190	220	25	25
	III	1760 < RM	4300	2500	270	350	210	280	30	30
N <sub>2</sub>	—	Allt	4300	2500	270	350	210	280	30	30 <sup>“</sup>

Skýringar: PI = rafkveikja (positive ignition), CI = þjöppukveikja (compression ignition)<sup>“</sup>

<sup>(1)</sup> Mörk fyrir agnamassa fyrir ökutæki með rafkveikju gilda einungis um ökutæki sem hafa hreyfla með beinni innsprautun.

- c) í stað liðar 2.5 komi eftirfarandi:

„2.5. Skilja ber lið 3.3.3.1 í 11. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar SP fyrir Evrópu nr. 83 á eftirfarandi hátt:

Innbyggða greiningarkerfið skal vakta minnkandi skilvirkni hvarfakútsins með tilliti til losunar á heildarmagni vetniskolefna, annarra en metan, og köfnunarefnisoxíða. Framleiðendur geta vaktað fremsta hvarfakútinn eingöngu eða ásamt næsta hvarfakút fyrir aftan. Líta skal svo á að hver vaktadur hvarfakútur eða samtengdir hvarfakútar séu bilaðir þegar losun er yfir viðmiðunargildum vetniskolefna, annarra en metans, eða köfnunarefnisoxíða sem kveðið er á um í lið 2.3 í þessum viðauka. Þrátt fyrir þetta skal krafan um vöktun á minnkandi skilvirkni hvarfakúts með tilliti til losunar á köfnunarefnisoxíðum aðeins gilda frá þeim dagsetningum sem settar eru fram í 17. gr.“

7) Ákvæðum XII. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað liðar 2.2.2 komi eftirfarandi:

„2.2.2 Að því er varðar fljótandi jarðolíugas og jarðgas skal nota það eldsneyti sem framleiðandi velur fyrir mælingu á nettóafli í samræmi við XX. viðauka við þessa reglugerð. Tilgreina skal eldsneytið sem valið er í upplýsingaskjalinu sem sett er fram í 3. viðbæti við I. viðauka við þessa reglugerð.

b) í stað liðar 2.3 komi eftirfarandi:

„2.3. Skilja skal lið 5.2.4 í reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 101 á eftirfarandi hátt:

1) eðlismassi: mældur í prófunareldsneyti í samræmi við ISO 3675 eða með jafngildri aðferð. Fyrir bensín, dísilólú, lífdísilólú og etanól (E85 og E75) skal nota eðlismassa mældan við 15 °C, fyrir fljótandi jarðolíugas og jarðgas skal nota eftirfarandi viðmiðunareðlismassa:

0,538 kg/lítra fyrir fljótandi jarðolíugas,

0,654 kg/m<sup>3</sup> fyrir jarðgas (meðalgildi viðmiðunareldsneytis G20 og G23 við 15 °C.)

2) hlutfall vetnis, kolefnis og súrefnis: nota skal eftirfarandi föstu gildi:

C<sub>1</sub>H<sub>1,89</sub>O<sub>0,016</sub> fyrir bensín (E5),

C<sub>1</sub>H<sub>1,93</sub>O<sub>0,033</sub> fyrir bensín (E10),

C<sub>1</sub>H<sub>1,86</sub>O<sub>0,005</sub> for dísilólú (B5),

C<sub>1</sub>H<sub>1,86</sub>O<sub>0,007</sub> for dísilólú (B7),

C<sub>1</sub>H<sub>2,525</sub> fyrir LPG (fljótandi jarðolíugas),

CH<sub>4</sub> fyrir NG (jarðgas) og lífmetan,

C<sub>1</sub>H<sub>2,74</sub>O<sub>0,385</sub> fyrir etanól (E85),

C<sub>1</sub>H<sub>2,61</sub>O<sub>0,329</sub> fyrir etanól (E75).“

c) í stað liðar 3.3 komi eftirfarandi:

„3.3. Í stað liðar 1.4.3 í 6. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 101 komi eftirfarandi:

1.4.3. Eldsneytisnotkun gefin upp í lítrum á 100 km (ef um er að ræða bensín (E5/E10), fljótandi jarðolíugas, etanól (E85) og dísilólú (B5/B7)), í m<sup>3</sup> á 100 km (ef um er að ræða jarðgas/lífmetan og vetnis- og jarðgas) eða í kg á 100 km (ef um er að ræða vetni) er reiknuð út samkvæmt eftirfarandi formúlum:

a) fyrir ökutæki með rafkveikjuhreyfil knúin bensíni (E5):

$$FC = (0,118/D) \cdot [(0,848 \text{ HC}) + (0,429 \text{ CO}) + (0,273 \text{ CO}_2)]$$

b) fyrir ökutæki með rafkveikjuhreyfil knúin bensíni (E10):

$$FC = (0,120/D) \cdot [(0,830 \text{ HC}) + (0,429 \text{ CO}) + (0,273 \text{ CO}_2)]$$

- c) fyrir ökutæki með rafkveikjuhreyfil knúin fljótandi jarðolíugasi:

$$FC_{\text{norm}} = (0,12120,538) \cdot [(0,825 \text{ HC}) + (0,429 \text{ CO}) + (0,273 \text{ CO}_2)]$$

Ef samsetning prófunareldsneytisins sýnir frávik frá þeirri samsetningu, sem gert er ráð fyrir við ákvörðun eðlilegrar eyðslu, er hægt, að ósk framleiðanda, að beita leiðréttingarstuðli cf á eftirfarandi hátt:

$$FC_{\text{norm}} = (0,1212/0,538) \cdot (cf) \cdot [(0,825 \text{ HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \text{ CO}_2)]$$

Leiðréttingarstuðullinn, sem leyft er að nota, er ákvarðaður á eftirfarandi hátt:

$$cf = 0,825 + 0,0693 n_{\text{actual}}$$

þar sem:

$n_{\text{actual}}$  = raunhlutfall vetnis og kolefnis í eldsneytinu sem notað er

- d) fyrir ökutæki með rafkveikjuhreyfil knúin jarðgasi/lífmetani:

$$FC_{\text{norm}} = (0,1336/0,654) \cdot [(0,749 \text{ HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \text{ CO}_2)]$$

- e) fyrir ökutæki með rafkveikjuhreyfil knúin etanóli (E85):

$$FC = (0,1742/D) \cdot [(0,574 \text{ HC}) + (0,429 \text{ CO}) + (0,273 \text{ CO}_2)]$$

- f) fyrir ökutæki með þjöppukveikjuhreyfil knúin dísilolíu (B5):

$$FC + (0,116/D) \cdot [(0,861 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

- g) fyrir ökutæki með þjöppukveikjuhreyfil knúin dísilolíu (B7):

$$FC + (0,116/D) \cdot [(0,859 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]$$

- h) fyrir ökutæki með hreyfil með rafkveikju sem knúin eru vetnis- og jarðgasi:

$$FC = \frac{910,4 \cdot A + 13600}{44,655 \cdot A^2 + 667,08 \cdot A} \left( \frac{7,848 \cdot A}{9,104 \cdot A + 136} \cdot \text{HC} + 0,429 \text{ CO} + 0,273 \text{ CO}_2 \right)$$

- i) fyrir ökutæki sem knúin eru loftkenndu vetni:

$$FC = 0,024 \cdot \frac{V}{d} \cdot \left[ \frac{1}{Z_2} \cdot \frac{p_2}{T_2} - \frac{1}{Z_1} \cdot \frac{p_1}{T_1} \right]$$

Í staðinn fyrir aðferðina að ofan getur framleiðandinn, samkvæmt fyrri samkomulagi við gerðarviðurkenningaryfirvöld, fyrir ökutæki sem knúin eru annað hvort loftkenndu eða fljótandi vetni valið annað hvort formúluna

$$FC = 0,1 \cdot (0,1119 \cdot H_2O + H_2)$$

eða aðferð samkvæmt staðlaðri aðferðarlýsingu svo sem SAE J2572.

Í þessum formúlum merkir:

FC = eldsneytisnotkun í lítrum á 100 km (ef um er að ræða bensín, etanól, fljótandi jarðolíugas, dísilolíu eða lífdísilolíu) í m<sup>3</sup> á 100 km (ef um er að ræða jarðgas og vetnis- og jarðgas) eða í kg á 100 km ef um er að ræða vetni.

HC = mæld losun vetniskolefna í g/km

CO = mæld losun kolsýrings í g/km

CO<sub>2</sub> = mæld losun koltvísýrings í g/km

H<sub>2</sub>O = mæld losun H<sub>2</sub>O í g/km

H<sub>2</sub> = mæld losun H<sub>2</sub> í g/km

A = magn jarðgass/lífmets í blöndunni H<sub>2</sub>NG, gefið upp í hundraðshlutum rúmmáls

D = eðlismassi prófunareldsneytis.

Ef um er að ræða loftkennd eldsneyti er D eðlismassinn við 15 °C.

d = fræðileg vegalend í km ekin af ökutæki sem prófað er samkvæmt prófun 1.

p<sub>1</sub> = þrýstingur í tanki fyrir loftkennt eldsneyti fyrir prófunarlotuna, í Pa,

p<sub>2</sub> = þrýstingur í tanki fyrir loftkennt eldsneyti að lokinni prófunarlotunni, í Pa,

T<sub>1</sub> = hitastig í tanki fyrir loftkennt eldsneyti fyrir prófunarlotuna, í K,

T<sub>2</sub> = hitastig í tanki fyrir loftkennt eldsneyti að lokinni prófunarlotunni, í K,

Z<sub>1</sub> = þjöppunarstuðull loftkennds eldsneytis, við p<sub>1</sub> og T<sub>1</sub>

Z<sub>2</sub> = þjöppunarstuðull loftkennds eldsneytis, við p<sub>2</sub> og T<sub>2</sub>

V = innra rúmmál tanks fyrir loftkennt eldsneyti, í m<sup>3</sup>

Þjöppunarstuðullinn skal fenginn úr eftirfarandi töflu:

T(k) p(bar)	33	53	73	93	113	133	153	173	193	213	233	248	263	278	293	308	323	338	353
5	0,8589	0,9651	0,9888	0,9970	1,0004	1,0019	1,0026	1,0029	1,0030	1,0028	1,0035	1,0034	1,0033	1,0032	1,0031	1,0030	1,0029	1,0028	1,0027
100	1,0508	0,9221	0,9911	1,0422	1,0659	1,0757	1,0788	1,0785	1,0765	1,0705	1,0712	1,0687	1,0663	1,0640	1,0617	1,0595	1,0574	1,0554	1,0535
200	1,8854	1,4158	1,2779	1,2334	1,2131	1,1990	1,1868	1,1757	1,1653	1,1468	1,1475	1,1413	1,1355	1,1300	1,1249	1,1201	1,1156	1,1113	1,1073
300	2,6477	1,8906	1,6038	1,4696	1,3951	1,3471	1,3123	1,2851	1,2628	1,2276	1,2282	1,2173	1,2073	1,1982	1,1897	1,1819	1,1747	1,1680	1,1617
400	3,3652	2,3384	1,9225	1,7107	1,5860	1,5039	1,4453	1,4006	1,3651	1,3111	1,3118	1,2956	1,2811	1,2679	1,2558	1,2448	1,2347	1,2253	1,2166
500	4,0509	2,7646	2,2292	1,9472	1,7764	1,6623	1,5804	1,5183	1,4693	1,3962	1,3968	1,3752	1,3559	1,3385	1,3227	1,3083	1,2952	1,2830	1,2718
600	4,7119	3,1739	2,5247	2,1771	1,9633	1,8190	1,7150	1,6361	1,5739	1,4817	1,4823	1,4552	1,4311	1,4094	1,3899	1,3721	1,3559	1,3410	1,3272
700	5,3519	3,5697	2,8104	2,4003	2,1458	1,9730	1,8479	1,7528	1,6779	1,5669	1,5675	1,5350	1,5062	1,4803	1,4570	1,4358	1,4165	1,3988	1,3826
800	5,9730	3,9541	3,0877	2,6172	2,3239	2,1238	1,9785	1,8679	1,7807	1,6515	1,6521	1,6143	1,5808	1,5508	1,5237	1,4992	1,4769	1,4565	1,4377
900	6,5759	4,3287	3,3577	2,8286	2,4978	2,2714	2,1067	1,9811	1,8820	1,7352	1,7358	1,6929	1,6548	1,6207	1,5900	1,5623	1,5370	1,5138	1,4926

Ef nauðsynleg flagsgildi fyrir  $p$  og  $T$  eru ekki gefin upp í töflunni skal þjöppunarstuðull fenginn með línulegum innreikningi á milli þeirra þjöppunarstuðla sem gefnir eru upp í töflunni og skal velja þá sem næstir eru því gildi sem verið er að sækjast eftir.“

*III. VIÐAUKI**„XX. VIÐAUKI***MÆLINGAR Á NETTÓAFLI HREYFIS, NETTÓAFLI OG HÁMARKSAFLI RAFAFLRÁSAR  
Á 30 MÍNÚTUM****1. INNGANGUR**

Í þessum viðauka eru settar fram kröfur varðandi mælingar á nettóafli hreyfils, nettóafli og hámarksafli rafafllrásar á 30 mínútum.

**2. ALMENNAR FORSKRIFTIR**

- 2.1 Almennu forskriftirnar varðandi framkvæmd prófana og túlkun á niðurstöðum eru þær sem settar eru fram í 5. málsgrein reglugerðar efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 85<sup>(8)</sup>, með þeim undantekningum sem tilgreindar eru í þessum viðauka.

**2.2 Prófunareldsneyti**

Málsgreinar 5.2.3.1, 5.2.3.2.1, 5.2.3.3.1, og 5.2.3.4 í reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 85 skal skilja með eftirfarandi hætti:

Eldsneytið sem notast er við skal vera það sem fánlegt er á markaði. Komi upp ágreiningur skal notast við viðeigandi viðmiðunareldsneyti sem tilgreint er í IX. viðauka við reglugerð (EB) nr. 692/2008.

**2.3 Afleiðréttingarstuðull**

Þrátt fyrir málsgrein 5.1 í V. viðauka við reglugerð efnahagsnefndar Sameinuðu þjóðanna fyrir Evrópu nr. 85, skulu leiðréttingarstuðlar  $\alpha_a$  eða  $\alpha_d$  settir á gildið 1, þegar hreyflar með hverfiþjöppu hafa, að beiðni framleiðanda, búnað sem getur leikið eftir umhverfishita og -hæð.

<sup>(8)</sup> Stjtið. ESB L 326, 24.11.2006, bls. 55.“

## IV. VIÐAUKI

## Breytingar á reglugerð (ESB) nr. 582/2011

Reglugerð (ESB) nr. 582/2011 er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum VIII. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað liðar 2.1.2 (2) í 1. viðbæti komi eftirfarandi:

„2) hlutfall vetnis, kolefnis og súrefnis: nota skal eftirfarandi föstu gildi:

$C_1H_{1,93}O_{0,033}$  fyrir bensín (E10),

$C_1H_{1,86}O_{0,007}$  for dísilolíu (B7),

$C_1H_{2,525}$  fyrir LPG (fljótandi jarðolíugas),

$CH_4$  fyrir NG (jarðgas) og lífmetan,

$C_1H_{2,74}O_{0,385}$  fyrir etanól (E85),

$C_1H_{2,92}O_{0,046}$  fyrir etanól fyrir tilgreinda hreyfla með þjöppukveikju (ED95).“

b) í stað a-liðar í lið 2.1.3 í 1. viðbæti komi eftirfarandi:

„a) fyrir ökutæki með rafkveikjuhreyfil knúin bensíni (E10):

$$FC = (0,120/D) \cdot [(0,830 \text{ HC}) + (0,429 \text{ CO}) + (0,273 \text{ CO}_2)]^{\ast}$$

c) í stað e-liðar í lið 2.1.3 í 1. viðbæti komi eftirfarandi:

„e) fyrir ökutæki með þjöppukveikjuhreyfil knúin dísilolíu (B7):

$$FC + (0,116/D) \cdot [(0,859 \cdot \text{HC}) + (0,429 \cdot \text{CO}) + (0,273 \cdot \text{CO}_2)]^{\ast}$$

2) Ákvæðum IX. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í hlutanum „Tæknigögn um eldsneyti fyrir prófun þjöppukveikjuhreyfla“ skal eftirfarandi tafla koma í stað töflunnar sem heitir „Gerð dísilolíu (B7)“:

„Gerð: Dísilólía (B7)

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Setanstuðull		46,0		EN ISO 4264
Setantala <sup>(2)</sup>		52,0	56,0	EN ISO 5165
Eðlismassi við 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	833,0	837,0	EN ISO 12185
Eiming:				
— 50% suðumarks	°C	245,0	—	EN ISO 3405
— 95% suðumarks	°C	345,0	360,0	EN ISO 3405
— lokasuðumark	°C	—	370,0	EN ISO 3405
Blossamark	°C	55	—	EN ISO 2719
Gruggunarmark	°C	—	-10	EN 23015



Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Seigja við 40 °C	mm <sup>2</sup> /s	2,30	3,30	EN ISO 3104
Fjölhringa, arómatísk vetniskolefni	% massahlutfall	2,0	4,0	EN 12916
Brennisteinsinnihald	mg/kg	—	10,0	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Kopartæring í 3 klst. við 50 °C		—	Flokkur 1	EN ISO 2160
Conradson-kolefnisleifar (10% DR)	% massahlutfall	—	0,20	EN ISO 10370
Öskuinnihald	% massahlutfall	—	0,010	EN ISO 6245
Heildarmengun	mg/kg	—	24	EN 12662
Vatnsinnihald	mg/kg	—	200	EN ISO 12937
Sýrutala	mg KOH/g	—	0,10	EN ISO 6618
Smureiginleikar (HFRR, þvermál slitskönnunar við 60 °C)	µm	—	400	EN ISO 12156
Stöðugleiki gegn oxun við 110 °C <sup>(3)</sup>	h	20,0		EN 15751
Fitusýrumetýlester (FAME) <sup>(4)</sup>	% rúmmáls- hlutfall	6,0	7,0	EN 14078**

(1) Gildin, sem eru tilgreind í tækniforskriftunum, eru raungildi. Ákvörðun viðmiðunargildanna byggist á staðli Alþjóðlegu staðlastofnunarinnar (ISO) 4259 „Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test“ og við ákvörðun lágmarksgildis hefur verið tekið tillit til lágmarksmunar sem nemur 2R yfir núlli og við ákvörðun hámarksgildis og lágmarksgildis er lágmarksmunurinn 4R (R = samanburðarnákvæmni). Þrátt fyrir þessa ráðstöfun, sem er nauðsynleg af tæknilegum ástæðum, skal framleiðandi eldsneytis samt stefna að núllgildi ef tilskilið hámarksgildi er 2R og að meðalgildi þegar tilgreint er bæði hámark og lágmark. Komi upp spurning um hvort eldsneyti uppfylli kröfur í forskriftunum skal taka mið af ISO 4259.

(2) Það svið, sem tilgreint er fyrir setantölu, er í ósamræmi við kröfurnar um lágmarkssviðið 4R. Rísi ágreiningur milli eldsneytisbirgis og -notanda er þó heimilt að taka mið af ISO 4259 til að leysa úr ágreiningi, að því tilskildu að nægilega margar mælingar séu gerðar til að ná tilskilinni nákvæmni frekar en að nota stakar mælingar.

(3) Jafnvel þótt eftirlit sé haft með stöðugleika oxunar má telja líklegt að geymsluþol verði takmarkað. Leita skal ráða hjá birgi um geymsluskiyrði og geymsluþol.

(4) Magn fitusýrumetýlestera (FAME) skal uppfylla skilyrði EN 14214.

- b) Í hlutanum „Tæknigögn um eldsneyti fyrir prófun ökutækja með rafkveikjuhreyfli“ skal eftirfarandi koma í stað töflunnar sem heitir „Gerð bensíns (E10)“:

„Gerð: Bensín (E10)

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Prófunaroktantala, RON <sup>(2)</sup>		95,0	98,0	EN ISO 5164
Hreyfilsoktantala, MON <sup>(2)</sup>		85,0	89,0	EN ISO 5163
Eðlismassi við 15 °C	kg/m <sup>3</sup>	743,0	756,0	EN ISO 12185
Gufuþrýstingur (DVPE)	kPa	56,0	60,0	EN 13016-1

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Vatnsinnihald		hámark 0,05% v/v Útlit við - 7 °C: tært og bjart		EN 12937
Eiming:				
— uppgufað við 70 °C	% rúmmáls- hlutfall	34,0	46,0	EN ISO 3405
— uppgufað við 100 °C	% rúmmáls- hlutfall	54,0	62,0	EN ISO 3405
— uppgufað við 150 °C	% rúmmáls- hlutfall	86,0	94,0	EN ISO 3405
— lokasuðumark	°C	170	195	EN ISO 3405
Leifar	% rúmmáls- hlutfall	—	2,0	EN ISO 3405
Vetniskolefnisgreining:				
— ólefin	% rúmmáls- hlutfall	6,0	13,0	EN 22854
— arómöt	% rúmmáls- hlutfall	25,0	32,0	EN 22854
— bensen	% rúmmáls- hlutfall	—	1,00	EN 22854 EN 238
— mettuð sambönd	% rúmmáls- hlutfall	skal tilgreina		EN 22854
Kolefnis-/vetnishlutfall		skal tilgreina		
Kolefnis-/súrefnishlutfall		skal tilgreina		
Örvunartímabil <sup>(4)</sup>	mín.	480	—	EN ISO 7536
Súrefnisinnihald <sup>(5)</sup>	% massa- hlutfall	3,3	3,7	EN 22854
Gúmmí þvegið með leysiefnum (innihald útfellinga)	mg/100 ml	—	4	EN ISO 6246
Brennisteinsinnihald <sup>(6)</sup>	mg/kg	—	10	EN ISO 20846 EN ISO 20884
Kopartæring í 3 klst. við 50 °C		—	1. flokkur	EN ISO 2160
Blyinnihald	mg/l	—	5	EN 237

Mælipáttur	Eining	Mörk <sup>(1)</sup>		Prófunaraðferð
		Lágmark	Hámark	
Fosfórinnihald <sup>(7)</sup>	mg/l	—	1,3	ASTM D 3231
Etanól <sup>(5)</sup>	% rúmmáls- hlutfall	9,0	10,0	EN 22854*

- <sup>(1)</sup> Gildin, sem eru tilgreind í tækniforskriftunum, eru raungildi. Ákvörðun viðmiðunargildanna byggist á staðli Alþjóðlegu staðlastofnunarinnar (ISO) 4259 „Petroleum products — Determination and application of precision data in relation to methods of test“ og við ákvörðun lágmarksgildis hefur verið tekið tillit til lágmarksmunar sem nemur 2R yfir núlli og við ákvörðun hámarksgildis og lágmarksgildis er lágmarksmunurinn 4R (R = samanburðarnákvæmni). Þrátt fyrir þessa ráðstöfun, sem er nauðsynleg af tæknilegum ástæðum, skal framleiðandi eldsneytis samt stefna að núllgildi ef tilskilið hámarksgildi er 2R og að meðalgildi þegar tilgreint er bæði hámark og lágmark. Komi upp spurning um hvort eldsneyti uppfylli kröfur í forskriftunum skal taka mið af ISO 4259.
- <sup>(2)</sup> Jafngildar EN/ISO-aðferðir verða samþykktar þegar þær verða gefnar út fyrir eiginleika sem taldir eru upp hér að framan.\*
- <sup>(3)</sup> Leiðréttingarstuðull upp á 0,2 fyrir MON (hreyfilsoktantala) og RON (prófunaroktantala) skal dreginn frá útreikningum fyrir lokaniðurstöðu í samræmi við EN 228:2008.
- <sup>(4)</sup> Eldsneytið má innihalda oxunartálma og málbinda sem venjulega eru notaðir til að jafna bensínstreymi í olíuvinnslustöðvum, en hreinsandi/tvístrandi aukefnum og leysiefnaolífum skal ekki bætt við.
- <sup>(5)</sup> Etanól er eina súrefnissambandið sem skal bæta af ásettu ráði í viðmiðunareldsneytið. Etanólið sem notast er við skal vera í samræmi við EN 15376.
- <sup>(6)</sup> Gefa skal upp rauninnihald brennisteins í eldsneytinu sem notað er við prófun 6.
- <sup>(7)</sup> Ekki skal af ásettu ráði bæta neinum efnasamböndum sem innihalda fosfór, járn, mangan eða blý í þetta viðmiðunareldsneyti.